

Funksteckdose

Radio socket



ZEL STG FSD

Inhaltsverzeichnis

| | |
|-------------------------------------|----|
| Allgemeines | 4 |
| Gewährleistung..... | 4 |
| Sicherheitshinweise | 5 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung..... | 6 |
| Anzeigen- und Tastenerklärung | 7 |
| Montage | 7 |
| Einlernen des Funks | 8 |
| Technische Daten..... | 11 |
| Was tun, wenn...?..... | 11 |

Table of contents

| | |
|---|----|
| General..... | 12 |
| Warranty | 12 |
| Safety information..... | 13 |
| Intended use | 14 |
| Explanation of displays and buttons | 15 |
| Installation | 15 |
| Programming the transmitter..... | 16 |
| Technical data..... | 19 |
| What to do if...? | 19 |

Allgemeines

Die vom Werk ausgelieferte Funksteckdose (VC180) wandelt Funksignale in Steuersignale um. Steckerfertige Geräte mit einem SCHUKO- oder Euro-Stecker können mit der Funksteckdose (VC180) per Funk gesteuert werden. Die Funksteckdose (VC180) kann mit allen Hand- und Wandsendern des Centronic Steuerungsprogramms angesteuert werden.

Gewährleistung

Bauliche Veränderungen und unsachgemäße Installationen entgegen dieser Anleitung und unseren sonstigen Hinweisen können zu ernsthaften Verletzungen von Körper und Gesundheit der Benutzer, z.B. Quetschungen, führen, so dass bauliche Veränderungen nur nach Absprache mit uns und unserer Zustimmung erfolgen dürfen und unsere Hinweise, insbesondere in der vorliegenden Montage- und Betriebsanleitung, unbedingt zu beachten sind.

Eine Weiterverarbeitung der Produkte entgegen deren bestimmungsgemäßen Verwendung ist nicht zulässig.

Endproduktehersteller und Installateur haben darauf zu achten, dass bei Verwendung unserer Produkte alle, insbesondere hinsichtlich Herstellung des Endproduktes, Installation und Kundenberatung, erforderlichen gesetzlichen und behördlichen Vorschriften, insbesondere die einschlägigen aktuellen EMV-Vorschriften, beachtet und eingehalten werden.

Sicherheitshinweise



Vorsicht

- Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Prüfen Sie die Funksteckdose (VC180) vor dem Einbau auf Unversehrtheit.
- Verwenden Sie niemals defekte oder beschädigte Geräte.
- Die Funksteckdose (VC180) nur an vorschriftsmäßigen Schutzkontaktsteckdosen betreiben
- Die Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen sowie die Bestimmungen für nasse und feuchte Räume nach VDE 100, sind beim Anschluss einzuhalten.
- Verwenden Sie nur unveränderte Becker Originalteile.
- Nur in trockenen Räumen verwenden.
- Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.
- Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.
- Gehäuse nicht öffnen! Beim Öffnen besteht Berührungsgefahr von spannungsführenden Teilen.
- Das Hintereinanderschalten mehrerer Steckergehäuse (z. B. in eine Zeitschaltuhr) ist nicht zulässig.
- Achtung: Der angeschlossene Verbraucher wird nur 1-Polig vom Netz getrennt!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funksteckdose (VC180) darf nur für die Ansteuerung von einem steckerfertigen Gerät mit einem SCHUKO- oder Euro-Stecker (z.B. Lampen, Ventilatoren) verwendet werden. Die Funksteckdose (VC180) wird zwischen Netzsteckdose und Verbraucher geschaltet.

- Bitte beachten Sie, dass Funkanlagen nicht in Bereichen mit erhöhtem Störungsrisiko betrieben werden dürfen (z.B. Krankenhäuser, Flughäfen).
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Handsender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endeinrichtungen (z.B. auch durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).
- Funkempfänger nur mit vom Hersteller zugelassenen Geräten und Anlagen verbinden.



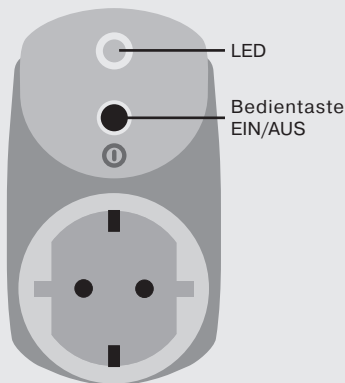
Hinweis

Achten Sie darauf, dass die Steuerung nicht im Bereich metallischer Flächen oder magnetischer Felder installiert und betrieben wird.

Funkanlagen, die auf der gleichen Frequenz senden, können zur Störung des Empfangs führen.

Es ist zu beachten, dass die Reichweite des Funksignals durch den Gesetzgeber und die baulichen Maßnahmen begrenzt ist.

Anzeigen- und Tastenerklärung



Montage

1. Stecken Sie die Funksteckdose (VC180) in die, dem Verbraucher am nächsten gelegene, 230 V Netzsteckdose.
2. Jetzt stecken sie den Netzstecker des Verbrauchers in die Funksteckdose (VC180) ein.



Hinweis

Jetzt ist der Verbraucher für den manuellen Betrieb bereit.

Einlernen des Funks

1) Funksteckdose (VC180) in Lernbereitschaft bringen

1. Stecken Sie die Funksteckdose (VC180) in die, dem Verbraucher am nächsten gelegene, 230 V Netzsteckdose.
2. Die Funksteckdose (VC180) geht für 3 Minuten in Lernbereitschaft.

2) Mastersender einlernen

Drücken Sie die Einlernntaste des Senders innerhalb der Lernbereitschaft so lange, bis die LED der Funksteckdose (VC180) den Einlernvorgang mit 2x kurz aufleuchten quittiert.

Damit ist der Einlernvorgang beendet.

Schalten Sie jetzt den Verbraucher manuell ein.

3) Einlernen weiterer Sender



Hinweis

Es können neben dem Mastersender noch bis zu 13 Sender in die Funksteckdose (VC180) eingelernt werden.

1. Drücken Sie die Einlernntaste des unter 2) eingelernten Mastersenders für 3 Sekunden.

Die Quittierung erfolgt durch 1x kurz aufleuchten der LED an der Funksteckdose (VC180).

2. Drücken Sie nun die Einlernntaste eines neuen Senders, welcher der Funksteckdose (VC180) noch nicht bekannt ist, für 3 Sekunden. Damit wird die Lernbereitschaft der Funksteckdose (VC180) für einen neuen Sender für 3 Minuten aktiviert.

Die Quittierung erfolgt durch 1x kurz aufleuchten der LED an der Funksteckdose (VC180).

3. Jetzt drücken Sie die Einlernntaste des neu einzulernenden Senders noch einmal für 3 Sekunden.

Die Quittierung erfolgt durch 2x kurz aufleuchten der LED an der Funksteckdose (VC180).

Der neue Sender ist nun eingelernt.

4) Sender löschen



Hinweis

Der unter 2) eingelernte Mastersender kann nicht gelöscht werden. Er kann nur überschrieben werden (siehe Punkt 5).

1. Drücken Sie die Einlertaste am Mastersender für 3 Sekunden.
Die Quittierung erfolgt durch 1x kurz aufleuchten der LED an der Funksteckdose (VC180).
 2. Drücken Sie noch einmal die Einlertaste am Mastersender für 3 Sekunden.
Die Quittierung erfolgt durch 1x kurz aufleuchten der LED an der Funksteckdose (VC180).
 3. Drücken Sie noch einmal die Einlertaste am Mastersender für 10 Sekunden.
Die Quittierung erfolgt durch 2x kurz aufleuchten der LED an der Funksteckdose (VC180).
- Alle Sender (außer Mastersender) wurden aus dem Empfänger gelöscht.

5) Master überschreiben

1. Schalten Sie die Spannungsversorgung des Funksteckdose (VC180) aus und nach 10 Sekunden wieder ein.
Der Funksteckdose (VC180) geht für 3 Minuten in Lernbereitschaft.



Hinweis

Damit der neue Mastersender nur in die gewünschte Funksteckdose (VC180) eingelernt wird, müssen Sie alle anderen Empfänger, die mit an der gleichen Spannungsversorgung angeschlossen sind, aus der Lernbereitschaft bringen.

Nach Wiedereinschalten der Spannung führen Sie dazu mit dem Sender dieser Empfänger einen Fahr- oder Stopp-Befehl aus.

2. Jetzt drücken Sie die Einlertaste des neuen Mastersenders für 10 Sekunden.
Die Quittierung erfolgt durch 2x kurz aufleuchten der LED an der Funksteckdose (VC180).
- Der neue Mastersender wurde eingelernt und der alte Mastersender wurde gelöscht.

6) Zeitschaltfunktion

Die Funksteckdose (VC180) führt die Schaltzeiten der Centronic Zeitschaltuhren mit Display aus.

7) Bedienung

| Funktion | Bedienung |
|--------------------|-----------------------------------|
| An- / Ausschalten | Bedientaste Ein/Aus |
| | Sender Auf-Taste ▲ = An |
| | Sender Stopp-Taste ■ = Aus |
| | Sender Ab-Taste ▼ = An |
| Zeitschaltfunktion | Schaltzeit für Auf ▲ = Anschalten |
| | Schaltzeit für Ab ▼ = Ausschalten |

Technische Daten

| | |
|---------------------------------------|---|
| Nennspannung | 230-240 V AC / 50 Hz |
| Schaltstrom | 10 A / 230-240 V AC bei $\cos \varphi = 1$ |
| Schutzart | IP 20 |
| Schutzklasse | II |
| (nur nach bestimmungsgemäßer Montage) | |
| Zulässige Umgebungstemperatur | 0 °C bis +55 °C |
| Funkfrequenz | 868,3 MHz |
| Abmessungen | ca. 110 x 60 x 40 mm |
| Stromaufnahme | < 1 W |

Was tun, wenn...?

| Störung | Ursache | Beseitigung |
|---|--|--|
| LED am Funksteckdose (VC180) bleibt bei Betätigung des Senders aus. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Batterien im Sender sind leer. 2. Sender ist nicht einge-lernt. 3. Steckdose hat keine Spannung. 4. Funksteckdose (VC180) ist ausserhalb der Funkreichweite. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Neue Batterien lagerichtig einlegen. 2. Sender einlernen. 3. Sicherung prüfen. 4. Entfernung zur Funksteckdose (VC180) verringern. |
| Verbraucher reagiert nicht auf den Sender. | Verbraucher ist ausgeschaltet. | Verbraucher einschalten. |

General

The radio socket (VC180), as supplied ex works, converts radio signals into control signals. Devices that are ready to plug in with an earthed or Euro plug can be radio-controlled with the radio socket (VC180). The radio socket (VC180) can be controlled with all hand-held and wall transmitters in the Centronic range of control units.

Warranty

Structural modifications and incorrect installation which are not in accordance with these and our other instructions can result in serious injuries, e.g. crushing of limbs. Therefore, structural modifications may only be carried out with our prior approval and strictly in accordance with our instructions, particularly the information contained in these Assembly and Operating Instructions.

Any further processing of the products which does not comply with their intended use is not permitted.

The end product manufacturer and fitter have to ensure that all the current statutory, official and, in particular, EMC regulations are adhered to during utilisation of our products, especially with regard to end product manufacture, installation and customer advice.

Safety information



Caution

- Risk of injury due to electric shock.
- Check that the radio socket (VC180) is undamaged before installation.
- Never use faulty or damaged devices.
- Only operate the radio socket (VC180) at properly earthed outlets.
- Always comply with regulations of local energy supply companies and VDE 100 provisions for wet and damp rooms during installation.
- Only use original, unmodified Becker parts.
- Only use in dry rooms.
- Keep children away from the control units.
- Observe the country-specific regulations.
- Do not open the housing! When opening, there is a risk of making contact with live parts.
- The series connection of several plug housings (e.g. in a timer) is not permitted.
- Attention: Only one pole of the connected consumer is disconnected from the mains!

Intended use

The radio socket (VC180) may only be used to control a device that is ready to plug in with an earthed or Euro plug (e.g. lamps, ventilators). The radio socket (VC180) is connected between the mains socket and the consumer.

- Please note that radio-controlled systems may not be used in areas with a high risk of interference (e.g. hospitals, airports).
- The remote control is intended solely for use with equipment and systems in which malfunctions in the hand-held transmitter or receiver would not pose any risk to persons, animals or property or which contain safety devices to eliminate such risks.
- The operator is not protected from interference from other telecommunications systems and terminal equipment (e.g. even from radio-controlled systems which are properly operated in the same frequency range).
- Only connect radio receivers to devices and systems approved by the manufacturer.



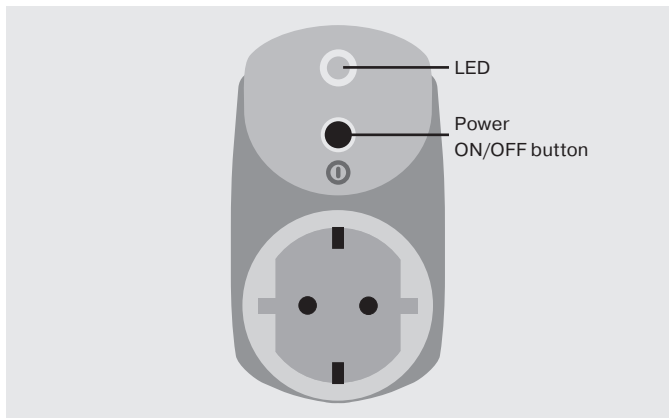
Note

Ensure that the control unit is not installed or operated close to metal surfaces or magnetic fields.

Radio-controlled systems transmitting on the same frequency may cause reception interference.

Note that the range of the radio signal is limited by legislation as well as by design.

Explanation of displays and buttons



Installation

1. Plug the radio socket (VC180) into the 230 V mains socket nearest the consumer.
2. Now plug the power plug of the consumer into the radio socket (VC180).



Note

The consumer is now ready for manual operation.

Programming the transmitter

1) Ready the radio socket (VC180) for programming

1. Plug the radio socket (VC180) into the 230 V mains socket nearest the consumer.
2. The radio socket (VC180) goes into the programming mode for 3 minutes.

2) Programming the master transmitter

When in the programming mode, press the programming button of the transmitter until the LED on the radio socket (VC180) flashes briefly twice to confirm programming.

The programming process has been successfully completed.

Switch on the consumer manually.

3) Programming additional transmitters



Note

In addition to the master transmitter, up to 13 further transmitters can be programmed in the radio socket (VC180).

1. Press the programming button of the master transmitter programmed in 2) for 3 seconds.

The LED on the radio socket (VC180) flashes briefly once to confirm.

2. Now press the programming button of a new transmitter which has not yet been programmed in the radio socket (VC180) for 3 seconds. Doing so activates the programming mode of the radio socket (VC180) for a new transmitter for 3 minutes.

The LED on the radio socket (VC180) flashes briefly once to confirm.

3. Now re-press the programming button of the new transmitter you wish to programme for 3 seconds.

The LED on the radio socket (VC180) flashes briefly twice to confirm.

The new transmitter has been successfully programmed in.

4) Deleting transmitters



Note

The master transmitter programmed in 2) cannot be deleted. It can only be overwritten (see 5).

1. Press the programming button on the master transmitter for 3 seconds.
The LED on the radio socket (VC180) flashes briefly once to confirm.
 2. Re-press the programming button on the master transmitter for 3 seconds.
The LED on the radio socket (VC180) flashes briefly once to confirm.
 3. Re-press the programming button on the master transmitter for 10 seconds.
The LED on the radio socket (VC180) flashes briefly twice to confirm.
- All transmitters (except the master transmitter) have been deleted from the receiver.

5) Overwriting the master

1. Switch off the radio socket (VC180) power for 10 seconds, then switch it back on.
The radio socket (VC180) goes into the programming mode for 3 minutes.



Note

To ensure that the new master transmitter is programmed in the desired radio socket (VC180) only, all other receivers which are connected to the same power supply must be deactivated from the programming mode.

To do so, after switching back on the power, execute a drive or stop command using the transmitter for the given receivers.

2. Now press the programming button of the new master transmitter for 10 seconds.
The LED on the radio socket (VC180) flashes briefly twice to confirm.
The new master transmitter has been programmed and the old master transmitter deleted.

6) Switching time function

The radio socket (VC180) executes the switching times of Centronic timers with a display.

7) Operation

| Function | Operation |
|-------------------------|--|
| Switch on/off | Operating button on/off |
| | Transmitter Up button ▲ = On |
| | Transmitter Stop button ■ = Off |
| | Transmitter Down button ▼ = On |
| Switching time function | Switching time for Up ▲ = switch on |
| | Switching time for Down ▼ = switch off |

Technical data

| | |
|--|--|
| Rated voltage | 230-0240 V AC / 50 Hz |
| Switching current | 10 A /230-0240 V AC at $\cos \varphi = 1$ |
| Degree of protection | IP 20 |
| Class of protection (when properly installed) | II |
| Permissible ambient temperature | 0°C to +55°C |
| Radio frequency | 868.3 MHz |
| Dimensions | approx. 110 x 60 x 40 mm |
| Current consumption | < 1 W |

What to do if...?

| Problem | Cause | Solution |
|--|--|--|
| LED on radio socket (VC180) does not light up when transmitter is activated. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Batteries in transmitter are dead. 2. Transmitter is not programmed. 3. No power to the socket. 4. Radio socket (VC180) is out of range. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Insert new batteries correctly. 2. Programme transmitter. 3. Check fuse. 4. Reduce distance from radio socket (VC180). |
| Consumer does not respond to transmitter. | Consumer is switched off. | Switch on consumer. |

| | | | |
|---|--|---|--|
| (D) J +49 (0)1805 905051* ☎ +49 (0)1805 904051 www.roto-frank.com | (AT) (SLO) J +43 2757 21313-0 ☎ +43 2757 21313-50 www.roto-frank.at www.roto-frank.si | (CH) J +41 (0)44 267 47 47 ☎ +41 (0)44 267 47 46 www.roto-frank.ch | (F) J +33 (0)387 292430 ☎ +33 (0)387 914901 www.roto-frank.fr |
| (GB) J +44 (0) 1788 558600 ☎ +44 (0) 1788 558606 www.roto-frank.com | (IRL) J +353 67 50700 ☎ +353 67 34631 www.careyglass.com | (B) J +32 (0)89 778090 ☎ +32 (0)89 385788 www.roto.be | (NL) J +32 (0)800 0232114 ☎ +32 (0)800 0232116 www.roto-frank.nl |
| (E) J 902 25 01 01 ☎ 902 25 01 02 www.maydisa.com | (P) J (236) 21 80 72 (236) 21 73 26 ☎ (236) 21 52 89 www.imporjan.com | (PL) J +48 81 855 05 22, 24, 25 ☎ +48 81 855 05 28 www.roto.pl | (UA) Euroizol LTD J +38 44 566 73 37 ☎ +38 44 235 98 14 www.roto.ua |
| (RUS) J +7 495 775 64 71, 81 ☎ +7 495 775 64 79 Kaliningrad J +7 401 277 96 44 www.roto.ru | (EST) BN-EESTI OÜ J +372 7 346 171 ☎ +372 7 346 172 VBH Estonia AS J +372 6 401 331 ☎ +372 6 401 330 www.roto.ee | (LV) SIA BN J +371 732 77 00 ☎ +371 732 77 01 SIA VBH Latvia J +371 738 18 90 ☎ +371 738 17 92 www.roto.lv | (LT) UAB Morita J +370 5 210 90 07 ☎ +370 5 272 78 77 www.roto.lt |
| (BY) OOO Belpraktika J +375 17 297 94 35 www.roto-frank.by | (CZ) (SK) J +420 272 651428 ☎ +420 271 750187 www.roto-frank.cz www.roto.sk | (H) J +36 99 534494 ☎ +36 99 534498 www.roto.hu | (I) J +39 0421 618738 ☎ +39 0421 345125 www.orsogrillabbaini.com |
| (HR) (BIH) J +385 (0)1/ 3490360 ☎ +385 (0)1/ 3490362 | (RO) J +40 312 281586 - 88 ☎ +40 312 281589 www.roto-romania.ro | (GR) J +30 (2310) 796950 ☎ +30 (2310) 796783 www.eurotechnica.gr | (TR) J +90 216 573 96 92 ☎ +90 216 572 31 48 |